

# السجع في القرآن عند الباقان والحافظ

(دراسة تحليلية مقارنة)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونن كاليجا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي  
في علم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNANKALIJAGA**  
YOGYAKARTA  
وَصَنَعَ  
عبد البسيط  
رقم الطالب: ٠٠١١٠٢٠٢

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب بجامعة سونن كاليجا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

# المشعار



وَمَا عَلِمْنَاهُ شِعْرًا وَمَا يَنْبَغِي لَهُ  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ (سورة يس: ٦٩)

لَا أَقْعُدُ الْجِبْنَ عَنِ الْهَيْجَاءِ  
وَلَوْ تَوَالَّتْ زَمَرُ الْأَعْدَاءِ

(ابن مالك)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

# الإهداء

إلى أساتذتي الأفاضل الذين أدين لهم بالكثير  
حبا وتقديرا ووفاء

إلى الشعلة التي أضاعت لي طريقتي

إلى من تحمل شعوقي

إلى من رعاي بعينه

إلى من أحبني ولم ينتظر شيئا

إلى أمي وأبي

مع خالص حبي وتقديرني  
STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



DEPARTEMEN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB  
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telepon (0274) 513949

## PENGESAHAN

Skripsi dengan judul : **السجع في القرآن عند الباقلي والجاحظ  
(دراسة تحليلية مقارنة)**

Diajukan oleh:

Nama : **Abdul Basith**  
N I M : 00110202  
Program : Sarjana Strata 1  
Jurusan : BSA

telah dimunaqasyahkan pada hari : Selasa tanggal : 13 Juli 2004 dengan nilai : A dan telah dinyatakan syah sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S).

Panitia Ujian Munaqasyah,

Ketua Sidang,

Drs. H. Taufiq A Dardiri, SU  
NIP. 150178159

Sekretaris Sidang,

Drs. Mustari  
NIP. 150276305

Pembimbing/Merangkap Penguji,

Dr. H. Sukamta, M.A  
NIP. 150221270

Penguji I,

Dr. Alwan Khoiri, M.A  
NIP. 150235858

Penguji II,

Drs. Bachrum Bunyamin, M.A  
NIP. 150201895

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
AIN SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



Juli 2004

## **SAJ' AL-QUR'AN DALAM PANDANGAN AL BAQILLANI DAN AL JAHIDH** *(Studi Komparatif)*

**Abdul Basith/ 00110202**

Peneitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan perdebatan mengenai keberadaan saj' di dalam Al Qur'an menurut pandangan Al Baqillani dan Al Jahidh. Penelitian ini termasuk dalam kategori penelitian kepustakaan (*Library Research*). Metode yang digunakan adalah metode deskriptif yaitu berusaha memaparkan data-data tentang suatu hal atau masalah dengan analisa dan interpretasi yang tepat. Adapun pendekatan yang digunakan adalah pendekatan sejarah (*Historical Approach*) yaitu memahami konteks kesejarahan tokoh untuk memahami pemikiran-pemikirannya.

Al Qur'an sebagai mukjizat yang paling agung bagi Nabi Muhammad Saw diturunkan di tengah-tengah masyarakat Arab Jahiliyah yang kala itu mencapai puncak keemasan dalam bidang kesusastraan, dalam hal ini adalah puisi (syair). Syair sudah menjadi bagian dari kehidupan mereka sehingga ia disebut sebagai ontologi bangsa Arab (*Diwan al-Arah*). Meskipun teks Al Qur'an memiliki kemiripan dengan syair, ia menolak dirinya disebut sebagai syair dan Nabi Muhammad sebagai penyair (Asy-Syu'ara': 224-225 & Yasin: 69). Termasuk dalam fenomena kemiripan ini adalah pengulangan kalimat di dalam Al Qur'an dengan huruf akhir yang sama. Sebagian Ulama menamakannya dengan saj', sedangkan yang lain menamakannya dengan istilah fashilah.

Upaya mencabut sebutan saj' dalam Al Qur'an sebenarnya bertujuan membedakan kalam ilahi dengan ujaran manusia. Peletak batu pertama pembedaan ini adalah ulama Asy'ariyah. Pembedaan ini didasarkan pada paradigma mereka mengenai kalam sebagai salah satu sifat Dzat Allah yang qadim, sehingga Al Qur'an sebagai ekspresi dari sifat qadim tersebut maka ia bersifat qadim juga dan kemiripan apapun dengan ujaran manusia adalah hal yang tidak mungkin. Sedangkan Mu'tazilah yang berpandangan bahwa kalam adalah salah satu tindakan Allah (bukan sebagai sifat Nya) maka Al Qur'an sebagai ekspresi dari tindakan ini bersifat baru (hadits) sehingga atribut atribut yang ada pada ujaran manusia dapat dilekatkan padanya.

Al Baqillani, dengan berangkat dari konsep kalam Allah (Al Qur'an) sebagai ekspresi dari sifat qadim maka kesimpulan akhir membawanya berpendapat bahwa kemiripan sedikit apapun antara kalam Allah dengan ujaran manusia adalah hal yang tidak mungkin. Dia juga mengasumsikan bahwa saj' hanyalah aksesoris yang dipaksakan melalui dualisme kata dan makna. Ia menegaskan bahwa dalam saj' makna mengikuti kata, sedang dalam Al Qur'an kata mengikuti makna. Lagi pula Allah telah menegasikan Al Qur'an sebagai syair. Oleh karena itu atribut-atribut dalam syair tidak boleh dilekatkan padanya. Sedang Al Jahidh memandang bahwa kalam adalah tindakan Allah dan itu bersifat baru (hadits). Maka secara otomatis Al Qur'an adalah makhluk, oleh karena itu ia sama dengan ujaran manusia. Dengan demikian, atribut-atribut dalam ujaran manusia dapat dilekatkan padanya. Dia juga berpandangan bahwa saj' termasuk salah satu karakteristik bahasa Arab dan sudah wajar apabila ia terdapat di dalam Al Qur'an, karena Al Qur'an sendiri turun dengan bahasa Arab.

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي جعل الإسلام خاتماً للأديان، وأراد القرآن الكريم أن يكون معجزة هذا الدين الخالد فأنزله على رسوله الأمي محمد عليه السلام، بلسان عربي مبين فشهد له العرب بالبلاغة، ووفقاً أمام بيانه مبهورين، وكانوا أهل بلاغة وفصاحة، فكان عجزهم عن الإتيان بمثله إعجازاً لمن يجيء بعدهم من العرب وغيرهم إلى أن تقوم الساعة. أما بعد.

وبما أن البحث قد تم إجراءه فإن الباحث مدین بشكل مباشر وغير مباشر قليلاً أو كثيراً إلى هؤلاء الذين لا يمكن ذكرهم واحداً بعد واحداً، فيخصص الباحث بالذكر:

١. السيد الفاضل الدكتور اندوس شاكر آل الماجستير كعميد كلية الآداب

الذي قد وافق هذا البحث.

٢. السيد الكريم الدكتور سوكامطا الماجستير الذي قد بذل جهده على القيام بإشرافي ومراقبتي في إتمام هذا البحث من تنسيق الأفكار وتحذيب الأسلوب وغيره.

٣. سادتي الفضلاء المدرسوون في كلية الآداب بهذه الجامعة الذين بذلوا جهودهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة وتراث.

٤. السعداء من موظفي المكتبة الذين قد أعانوني في إعارة الكتب التي كنت في أمس الحاجة إليها.

٥. والدي الحبوبين الذين يهتمان بتربيتي وتحذيري.

٦. المدرسون في المدرسة الدينية وخاصة المدرسة الثانوية بمعهد واحد هاشم

الإسلامي و زملائي في حلقة الترجمة (LISTA Lingkar Studi Terjemah Arab)

الذين قد شجعوني لإتمام هذا البحث ولا يمكن لي أن أذكرهم فرداً فرداً.

فأرفع شكري إليهم ودوام مساعدته تعالى عليهم. أمين

جو كجاكارتا، ٣١ مايو ٢٠٠٤

عبد البسيط



## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	الشعار
ج	الإهداء
د	صفحة الموافقة
هـ	التجزيد
و	كلمة شكر وتقدير
ز	محتويات البحث
١	الباب الأول: مقدمة
١	خلفية المسألة
٤	تحديد المسألة
٥	أغراض البحث
٥	التحقيق المكتبي
٦	منهج البحث
٨	الإطار النظري
٩	نظام البحث
١٠	الباب الثاني: التعريف العام بالسجع
١١	الفصل الأول: تعريف السجع وأقسامه
١٦	الفصل الثاني : ظاهرة سجع الكهان في الحالية
٢٠	الفصل الثالث: ظاهرة السجع في القرآن الكريم

الباب الثالث: ترجمة الباقلاني والجاحظ ورأيهما في السجع في القرآن.....	٢٦
الفصل الأول: ترجمة الباقلاني ورأيه في السجع في القرآن.....	٢٧
الفصل الثاني: ترجمة الجاحظ ورأيه في السجع في القرآن.....	٣٧
 الباب الرابع: تحليل وجود السجع في القرآن.....	 ٤٥
الفصل الأول : مكانة السجع في التراث العربي.....	٤٦
الفصل الثاني : إختلاف مذهب الباقلاني والجاحظ الكلامي وأثره في هذه المسألة.....	٥٤
الفصل الثالث : تحليل وجود السجع في القرآن .....	٦٦
 الباب الخامس: الاختتام.....	 ٧٣
أ. الخلاصة.....	٧٣
ب. الاقتراحات.....	٧٤

#### ثبات المراجع

المراجع باللغة العربية

المراجع باللغة الإندونيسية

ترجمة الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
 YOGYAKARTA

## مقدمة

### أ. خلفية المسألة

القرآن له غرضان رئيسيان: مصدر التعاليم و برهان على صدق رسالة النبي صلى الله عليه وسلم . القرآن كمصدر التعاليم يبين للناس آدابا دينية تكون هداية لهم في نيل السعادة في الدنيا والأخرة التي هي مصيرهم. ومع ذلك، كان القرآن برهانا على صدق رسالة النبي صلى الله عليه وسلم وخاصة للمنكرين والمعاندين لدعوته<sup>١</sup>.

وذهب نقاد الأدب العربي بأن إحدى مزايا القرآن الكريم و تفوقه تقع في أسلوبه الجذاب المعجب الذي لا يقدر أحد إتيان مثله. وهذه المزية يعدها المتكلمون من أحد وجوه إعجاز القرآن الكريم<sup>٢</sup>.

و قبل أن يتعجب الناس من عجائب القرآن ومعجزاته في محتوياته فلأول وهلة سيعجبون بالأشياء التي تتعلق بتأليفه وألقاظه وكلماته، وخاصة نغمته وجرسه. وإذا قرئ علينا القرآن، فالامر الأول الذي يصل إلى أسماعنا هو نغمته وجرسه. وقد كتب مارماديوك بيكتهال "Marmaduke Pickthall" أحد المفكرين الإنجليزي في "The Meaning of Glorious Qur'an" أن القرآن الكريم له تناسق أو نغم لا مثيل له، كل لحنة يحرك الناس للبكاء والفرح. وهذا أثر من دقة في اختيار الكلمات التي تؤدي إلى تناسق الصوت والنغم

<sup>1</sup> . Dr. Azyumardi Azra (Ed), *Sejarah dan Ulum Al-Qur'an*, (Jakarta: Pustaka Firdaus, 2000) hlm. 104-105

<sup>2</sup> . Kamaruddin Hidayat, *Memahami Bahasa Agama*, (Jakarta: Paramadina, 1992) hlm. 111

في تأليف ألفاظ آياته<sup>٣</sup>. وفي نقد الأدب، لا يعد جمال أسلوب القرآن من عناصر النثر أو الشعر. إذن فإن لغة القرآن في الحقيقة تكتم أكثر بالمعنى الذي يهتز وعي الفؤاد ويستدعي يقظة القلب من مجرد الألفاظ الجميلة البدعة. إذن بان لنا أن اللب الأساسي في القرآن هو وضوح المعاني وصراحة المرامي. لذلك كان في تاريخ الأدب العربي الكلاسيكي تفريق بين خصائص أدب العرب والقرآن، فإن لهما خصائص متباعدة. أما الأدب الجاهلي فلفظه يحكم على المعنى، وأما القرآن الكريم فمعناه هو الذي يحكم على اللفظ<sup>٤</sup>.

يخلو تأليف القرآن في كلماته وأسلوبه من الأغراض المعروفة في الشعر والسجع. ومع ذلك ينشئ الموسيقى الشعري في ذلك التأليف الفصل له من الكلام المسجوع -مع أنه مشابها له في الصورة- والكلام الذي له قيود أشعر والسجع لأنه قد جمع في مزية خاصة. لذلك كان أسلوب القرآن يشمل أنواع الشعر والنشر<sup>٥</sup>.

رد القرآن أن يطلق عليه اسم الشعر والنبي شاعرا مع أن النص القرائي له تشابه بالشعر من ناحية ذاته كالإعلام، لأن له عدة اختلاف مع الشعر. وهذا الاختلاف يتضح في كيفية الإعلام وعلاقته والأشخاص الذين يقومون به. ولا يقتصر هذا الاختلاف في هذين الأمرين فحسب بل في بنية النص نفسه. القرآن نص لا يدخل في نوع الشعر أو النثر الذي يعرفه العرب قبل الإسلام سواء كان من نوع الخطابة وسجع الكهان والأمثال. يقول طه حسين أنه ليس القرآن شعرا ولا نثرا بل هو القرآن نفسه<sup>٦</sup>.

<sup>٣</sup> Quraisy Shihab, *Mukjizat Al Qur'an*, (Bandung: Mizan, 2001) Cet IX hlm. 119

<sup>٤</sup> Ibid hlm. 78

<sup>٥</sup> Dr. Aqil Husin al-Munawwar dan Drs. Masykur Hakim. *Ijaz al-Qur'an dan Metodologi Tafsir*. (Semarang: Dimas, 1994) hlm. 5

<sup>٦</sup> Nasr Hamid Abu Zaid, *Mafhum an-Nash Dirasah fi Ulum al-Qur'an*, alih basa oleh Khairon Nahdliyyin, *Tekstualitas Al-Qur'an Kritik terhadap Ulum al-Qur'an*, (Yogyakarta: LKIS, 2002) Cet II hlm. 171-172

إنطلاقاً مما سبق من البيان يسعى المسلمون لأن يفرقوا بين المصطلحات المستعملة للقرآن والشعر، مثلاً اختلافهم في تسمية ظاهرة توافق آخر الفاصلة أي الكلمة الأخيرة من القرآن بالسجع والفاصلة في نحو هذه الآية، قال الله تعالى : "وَالشَّمْسُ وَضَحاها وَالقَمَرُ إِذَا تَلَاهَا وَالنَّهَارُ إِذَا جَلَاهَا وَاللَّيلُ إِذَا يَغْشاها وَالسَّمَاءُ وَمَا بَنَاهَا وَالْأَرْضُ وَمَا طَحَاها وَنَفْسٌ وَمَا سَوَاهَا فَأَهْمَمُهَا فَجُورُهَا وَتَقوَاهَا" <sup>٧</sup>. هذه الآية حيث تختتم بنفس آخر الفاصلة اختلف العلماء في تسميتها، فبعضهم يسمونه بالفاصلة والأخرون بالسجع كما هو المعروف في علم البديع. ولكن أكثر العلماء ينهون هذه التسمية للنص القرآني سموا به عن كلام الأدباء وعبارات الأنبياء وأسلوب البلاغة <sup>٨</sup>. وفرقوا بأن السجع هو الذي يقصد في نفسه ثم يحال المعنى عليه، والفاصل هي التي تتبع المعاني، ولا تكون مقصودة في نفسها. ولذلك كانت الفواصل بلاغة والسجع عيباً <sup>٩</sup> لا يجوز أن يطلق على القرآن. ورد المحوزون بأنه إن أريد بالسجع ما جاء تابعاً للمعنى وكأنه غير مقصود فذلك بلاغة والفاصل مثله، وإن أريد به ما جاء المعنى تبعاً له وكان مقصوداً متكلفاً فذلك عيب والفاصل مثله <sup>١٠</sup>.

في هذا البحث إنحدر الباحث الباقلاني مثلاً لطائفة يرفضون أن يكون في القرآن سجع والباحث يحيط مثلاً لطائفة يحوزون ذلك. أما الإختيار لهذين الشخصين فلأنهما - مع أنهما ممثلان لمذهبهما - قد اختلفا مع مقدميه.

<sup>٧</sup>. سورة الشمس: ٨-١

<sup>٨</sup>. مناع القطان، مباحث في علوم القرآن، (رياض: منشورات العصر الحديث، بدون السنة) ص: ١٥٣

<sup>٩</sup>. حلال الدين السبوطي، الإتقان في علوم القرآن، (بيروت: مؤسسة الكتب الثقافية، ١٩٩٦) ط ١ ص

٦٢ :

١٠. د.فتحي عبد القادر فريد، فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية،

٤٣) ط ٢ ص: ١٩٨٤

كان الباقياني مع أنه أشعرى فقد اختلف مع الأشعرى في كثير من المسائل<sup>١١</sup> وكذاك الجاحظ<sup>١٢</sup> فإنه اختلف مع أبي إسحاق النظام.

### ب. تحديد المسألة

ليكون هذا البحث واضحاً ومنظماً يحتاج إلى تحديد المسألة. وما سبق بيانه يمكن للكاتب أن يحدد أن الأمور الرئيسية التي سأبحث فيها هي كما يلي :

١. ما رأي الباقياني والجاحظ في وجود السجع في القرآن وما هي العوامل التي تؤدي إلى ذلك؟
٢. هل هناك علاقة بين علم الكلام وعلم البلاغة علماً بأنَّهما ممثلان لمذهب الأشعرية والمعتزلة؟



١١. لا يتبع الباقياني الأشعرى إلا في تلذث مسائل: رؤية الله في الجنة والوعد والوعيد وفكرة الإيمان واليوم الآخر. واختلاف معه في صفة الله ونعته وكلامه وأفعال العباد وفائدة العقل والوحى. بناء على كثرة هذا الإختلاف يعدد بعض العلماء زعيماً لمذهب المستقل. *Ihamuddin, Pemikiran Kalam al-Baqilani*, (Yogyakarta: Tiara Wacana, 1997) Cet I him. 135

١٢. في قضية إعجاز القرآن كان النظام المعتزلي رائداً لفكرة "الصرفة" وهي أن الله صرف العرب عن معارضة القرآن مع قدرتهم عليها. الجاحظ مع كونه معتزلياً يذهب أن إعجاز القرآن يكون في درجه العليا من البلاغة التي لم يعهد مثلها، ولكنه لم يسلم من القول بالصرفة وإن كان قد احتجأها وأومأ إليها عن عرض. مصطفى صادق الرافعي، *إعجاز القرآن والبلاغة البوية*، (بيروت: دار الكتب العربي، ١٩٩٠) ص : ١٤٦ - ١٤٧

## ج. أغراض البحث وفوائده

### ١. أغراض البحث

أولاً: معرفة رأي الباقلي والجاحظ في وجود السجع في القرآن والعوامل التي تؤدي إلى ذالك.

ثانياً: معرفة احتمال وجود العلاقة بين علم الكلام وعلم البلاغة علماً بأنهما ممثلان لمذهب الأشعرية والمعتزلة.

### ٢. فوائد البحث

أولاً: تشجيع المسلمين على أن يتعلموا القرآن وعلومه حتى يتمكنوا من معرفة إعجاز القرآن من الناحية البلاغية.

ثانياً: مساعدة الكاتب في سبيل تطوير أفق الفكر العلمي في إعجاز القرآن اللغوي.

ثالثاً: تطبيق العلوم الأدبية التي حصل عليها الكاتب منذ دراسته في كلية الآداب.

## د. التحقيق المكتبي

بعد أن قمت بتحقيق البحوث في كلية الآداب وجدت أن أكثر البحوث التي يقوم بها الطلاب في هذه الكلية تطبيقياً مثل "السجع في سور الجزء التاسع والعشرين" لعائدة فطريانا و "السجع والموازنة في سورة الفجر" لباكر و "السجع في سورة القلم" لوالويو. أما التي تكون نظرية فمنها "السجع في الأدب العربي والإندونيسي" لأحيد الذي يبحث في السجع بين اللغتين و "الجاحظ ومنهجه في الأدب العربي" لفتح الدين. في هذا البحث

يقصد الكاتب أن يرکز في اختلاف الرأي بين الجاحظ والباقلاني في السجع في القرآن والعوامل التي تؤدي إلى ذلك.

أما الكتب التي يعتمد عليها الكاتب فمنها:

١. إعجاز القرآن للقاضي الباقلاني. في هذا الكتاب باب في نفي السجع من القرآن.

٢. البيان و التبيين الجزء الأول والثالث للجاحظ. في هذا الكتاب يعرض الجاحظ حجته التي تدعم أن في القرآن سجعا. ويدرك أيضا الكلام المسجوع من القرآن والأحاديث النبوية والخطب وأقوال الخلفاء.

٣. إعجاز القرآن بين المعتزلة والأشاعرة لدكتور منير سلطان. في هذا الكتاب فصل في اختلاف وجود السجع في القرآن بين الفرقتين ولكن ما يزال بصفة عامة.

٤. الإتقان في علوم القرآن للسيوطى. في هذا الكتاب فصل في اختلاف وجود السجع في القرآن تحت مبحث الفواصل ورؤوس الأبي.

مدى نظرات الباحث وإدراكه هذه الكتب كلها تبحث في هذا الاختلاف دون أن تعرض العوامل التي تؤدي إلى ذلك.

## ٥. منهج البحث

المنهج هو أمر محتاج إليه في النتائج العلمية، وذاك لأن المنهج سعي علمي متصل بكيفية العمل للتمكن من فهم الموضوع الذي يوجه إليه

العلم المبحوث فيه<sup>١٣</sup>. والمنهج الذي استعمله الباحث في إنشاء هذا البحث هو كما يلي:

### ١. جمع الحقائق

المنهج في إنشاء هذا البحث هو منهج البحث المكتبي. وهو منهج بحث في الأفكار والنظريات كما قد كتبها المؤلفون في كتبهم أو يبحث في الأشياء المكتوبة في الوثائق لتكون معلومة يحللها الباحث وفقا على موضوع هذا البحث. وهذا المنهج يسمى بمنهج البحث المكتبي. هناك مصدران لهذا البحث: المصدر الرئيسي والمصدر الثنائي. المصدر الرئيسي حصل عليه الكاتب من إعجاز القرآن للقاضي الباقياني و البيان والتبيين للجاحظ. أما المصدر الثنائي فيحصله الكاتب من الكتب التي تتعلق بإعجاز القرآن والبلاغة وعلوم القرآن وعلم الكلام والمقالات والكتابات والبحوث في هذا المجال.

### ٢. تحليل الحقائق

لتحليل هذه الحقائق المجموعة يستعمل الباحث أدوات التحليل وهي أولاً: التأويل وهو التعمق والقيض عن معانٍ أفكار الإنسان المدروس عنه وأفكاره – وهو الجاحظ والباقياني – حتى حصل على الفهم الصحيح . ثانياً: المقارنة وهي مقارنة بين اراء أحد الفحول الذي أصبح موضوعا لهذا البحث وهو الباقياني مع أفكار علماء غيره وهو الجاحظ حتى تمحض عن هذه المقارنة ظهور الأوصاف الحقيقة وأصبحت هذه الدراسة واضحة حادة ويمكن فهمها بالضبط والصدق<sup>١٤</sup>

<sup>13</sup> Koentjaraningrat, *Metode Penelitian Masyarakat*, (Jakarta: Gramedia, 1983) hlm. 13

<sup>14</sup> Anton Baker dan Ahmad Charris Zubair, *Metodologi Penelitian Filsafat*, (Yogyakarta: Kanisius,tt) hlm. 50-51

## و. الإطار النظري

هذا البحث يقارن رأي الشخصين في وجود السجع في القرآن. لذاك كان هذا البحث بحثا مقارنا. وهو بحث يسعى إلى الإجابة بطريقة أساسية عن السبب والسبب بتحليل العوامل التي تؤدي إلى نشأة ظاهرة ما. لأن هذه الظاهرة وقعت في الزمن الماضي يدخل هذا البحث في إطار البحث التاريخي<sup>١٥</sup>. بهذا المنهج يعرف تاريخ الفكر أو الرأي أو الموقف من الشخص أو المذهب أو الفرق<sup>١٦</sup>. وأيضاً أن الشخص إذا قام بعمل أو فكر فيه فإنه يغلب عليه الإرادة والضغط الناشئين من نفسه. وإذا أنعمنا النظر نرى أن تصرفاته يؤثر عليها العوامل الداخلية كالفكرة والعقيدة والمبادئ الأولية المتمكنة في نفسه، بالنسبة إلى أن هناك عوامل خارجية تؤثر عليها<sup>١٧</sup>.

والصيغة التاريخية الخاصة بإنسان عظيم ينبغي أن تشتمل على الظروف التي أثرت في مجرب حياته والتي كانت عادته والتي جعلته يقوم بأفعال معينة أثرت في المجتمع وفي مجرب التاريخ سواء أكان ذلك من حيث حالته الصحية أم من حيث نوع بيئته ونشاته أم ظروف تعليمه أم حالته العقلية والنفسية أم ظروف المجتمع الذي عاش فيه<sup>١٨</sup>.

إذن، كان هذا البحث بحثا مقارنا تاريخيا. وهو بحث في علاقة الظاهرة المتساوية التي تزيد على واحدة مشيراً إلى عناصر الاختلافات والاتفاقات أو بحث في حالين ينشأ فيما ظاهرة مختلفة مع أن الحقيقة كانت

<sup>١٥</sup> Moh Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indah, 1998) Cet III hlm.68

<sup>١٦</sup> Imam Suprayogo dan Tobroni, *Metodologi Penelitian Sosial Agama*, (Bandung, PT Remaja Rosda Karya, 2001) hlm. 66

<sup>١٧</sup> *Ibid.* hlm.67

<sup>١٨</sup>. حسن عثمان، منهج البحث التاريخي، (مصر: دار المعارف، بدون السنة) ص: ١٩٢

متساوية<sup>19</sup>. في هذا البحث اختلف الباقلاني مع الجاحظ في تسمية ظاهرة توافق الفاصلتين في الترجمة القراءة ". يطلق عليها الباقلاني اسم الفاصلة والجاحظ اسم السجع كما هو المعروف في علم البلاغة مع أن ميدان الإختلاف واحد وهو توافق آخر الأية في القرآن.

### ز. نظام البحث

نيل البحث بصفة شاملة ومنظمة فصله الباحث في المحتويات، وهي كما يلي:

الباب الأول: مقدمة تشتمل على خلفية المسألة وتحديد المسألة وأغراض البحث والتحقيق المكتبي ومنهج البحث والإطار النظري ونظام البحث.

الباب الثاني: التعريف العام بالسجع الذي يشتمل على تعريف السجع وأنواعه وظاهرة سجع الكهان في الجاهلية والقرآن.

الباب الثالث: ترجمة الباقلاني والجاحظ ورأيهما في وجود السجع في القرآن.

الباب الرابع: تحليل وجود السجع في القرآن الذي يشتمل على مكانة السجع في الترجمة العربية واختلاف مذهب الباقلاني والجاحظ الكلامي وأثره في هذه المسألة والتحليل في هذه المسألة.

الباب الخامس: الإختتام وهو في النتائج التي توصلت إليها من خلال البحث. ويشتمل على الخلاصة والإقتراحات وثبت المراجع وترجمة الباحث.

---

<sup>19</sup> Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah*, ( Bandung; Penerbit TARSITO, 1990) Cet VII hlm. 136

## الباب الخامس

### الإختتام

#### أ. النتائج

بعد أن من الله بإتمام هذا البحث أَحْمَدَ اللَّهَ حَمْدًا كَبِيرًا عَلَى مَا أَنْعَمَ بِهِ وَتَفَضَّلَ مِنْ إِنْهَاءِ هَذَا الْبَحْثَ بَعْدِ التَّجُولِ عَلَى الْمَرَاجِعِ الْعَدَةِ. وَقَدْ كَانَ مِنْ تَوْفِيقِ اللَّهِ وَتَسْدِيْدِهِ أَنِّي تَوَصَّلَتْ مِنْ حَلَالِ دَرَاسِيِّ إِلَى نَتَائِجٍ مُهِمَّةٍ تَخَاوَبَا عَلَى الْأَسْئِلَةِ الَّتِي تَكُونُ دَاعِيَةً عَلَى هَذَا الْبَحْثِ وَهِيَ:

١. يرى الباقلاني أن ليس في القرآن سجع. ويرى الجاحظ أن في القرآن سجعاً. وسبب الإختلاف يقع في اختلاف كون كلام الله صفة أو فعلاً لله. يرى الباقلاني - ممثلاً للأشعرية - أن كلام الله تعالى صفة لذاته لم ينزل ولا يزال موصوفاً به. وأنه قائم به ومحخصوص بذاته ولا يصح وجوده بغيره. وإن كان محفوظاً بالقلوب ومتلوّاً بالألسن ومكتوباً في المصاحف ومقرروعاً في الحاريب. وكلامه تعالى مختلف لكلام المخلوق لأنّه لا يحتاج إلى أصوات وحروف. لذلك لا يجوز أن يتصف بصفة كلام المخلوق لأنّه يؤدي إلى المشاكلة بينهما. والله ليس كمثله شيء. أما الجاحظ فيرى أن كلام الله فعلاً من أفعاله. وما أنسد إليه من أنه

تكلم فلأنه خلق الكلام في الموضع الذي صدر عنه الكلام. ويترب عليه أن يكون القرآن محدثاً أو مخلوقاً. لذاك يجوز أن يتصرف بصفة كلام المخلوق.

٢. كانت قضية إعجاز القرآن عاملاً أساسياً لنشأة علم البلاغة. كان المتكلمون ناشطين في وضع المباحث البلاغية بقصد تفسير الإعجاز البلاغي للقرآن الكريم. وذاك كما فعله الرمخشي في الكشاف. ومن ناحية أخرى كانت المعتزلة يستخدمون المجاز لتأويل الآيات المشهادات -في اصطلاحهم- حتى يكون موافقة لأرائهم الكلامية. وعلى هذا كانت هناك علاقة بين علم الكلام وعلم البلاغة.

## ب. الإقتراحات

١. أن النصر -أيا كان- لا ينبع من غير علاقة مع بيته التي تحيطه. والرافضون لوجود السجع في القرآن يحتاجون بأن ذلك مشابهاً لسجع الكهان المعروف في الحاهلية، لذاك نزهوا القرآن عنه. يرى الباحث أن فواتح السور في القرآن له تشابه بسجع الكهان لأنهما يستخدمان الألفاظ الموهمة التي يصعب على القارئ فهمها. وهذا الأمر يحتاج إلى بحث عميق ليعرف أنهما علاقه بينهما أم لا.
٢. هناك علاقة بين علم البلاغة وعلم الكلام. وهي منبعثة من قضية إعجاز القرآن. ويختم أن يكون هناك علاقة بينها والعلوم الأخرى. يرى الباحث أن مبحث الفصل والوصل له تشابه بمبحث الوقف.

والإبتداء في علم التجويد لأنهما يؤديان المعنى صحيحه وسقيمه باختلاف الوقف والوصل. وهذا الأمر يحتاج إلى بحث عميق ليعرف  
أهناك علاقة بينهما أم لا.



## المراجع

### أ. المراجع باللغة العربية

ابن تيمية، تقى الدين أبو عباس أحمد. **شرح العقيدة الواسطية**. مدينة المنورة: محمد عبد المحسن الكتبى، بدون سنة

ابن خلدون، عبد الرحمن. **تاريخ ابن خلدون**. بيروت: دار الكتب العربية،

١٩٩٢

ابن خلکان، أبي العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر. **وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان المجلد الرابع**. بيروت: دار الثقافة، بدون سنة

أبو زهرة، محمد. **تاريخ المذاهب الإسلامية في السياسة والعقائد ١**.

بيروت: دار الفكر العربي، بدون سنة

الباقلاي، أبو بكر محمد ابن الطيب بن محمد بن جعفر القاسم. **إعجاز القرآن**. بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٨

#### الإنصاف

فيما يحب اعتقده ولا يجوز الجهل به. بيروت: عالم الكتب،

١٩٨٦

بدوي، أحمد أحمد. **أسس النقد الأدبي عند العرب**. القاهرة: مكتبة النهضة

المصرية، ١٩٦٠

البغدادي، عبد القاهر طاهر بن محمد. **الفرق بين الفرق**. بيروت: دار الكتب العلمية، بدون سنة

البواپ، سليمان سليم. **مائة أوائل من الرجال**. دمشق: دار الحكمة للطباعة والنشر، ١٩٨٥

بيومي، السباعي. **تاريخ الأدب العربي ج ٢**. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية،

١٩٥٨

الحافظ، أبي عثمان عمرو بن حمر. **البيان والتبيين ج ٣٩١**. بيروت: دار الفكر، بدون سنة

حسن، عبدالله علي محمد حسن. **البحث البلاغي ومراحل تطوره**. مصر: مطبعة الأمانة، ١٩٩٢

الخموي، أبي عبد الله ياقوت ابن عبد الله الرومي، معجم الأدباء أو إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب ج ٤. بيروت: دار الكتب العلمية،

١٩٩١

خولي، أمين. **مناهج تجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب**، بدون مكان الطبعه: دار المعرفة، ١٩٦١

الدمشقي، عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن كثير القرشي. **البداية والنهاية** المجلد السادس ج ١١. بيروت: دار الفكر، ١٩٨٢

الذهبي، محمد حسين. **التفسير والمفسرون ج ١**. (١٩٧٨)

الرافعي، مصطفى صادق. **إعجاز القرآن والبلاغة النبوية**. بيروت: دار

الكتب العربي، ١٩٩٠

رايد، عبد الرزاق أبو زيد. **تطور مفهوم البلاغة في صناعة الكتابة الفنية**. القاهرة: مكتبة الشباب، ١٩٩٢

رايد، علي عشري. **البلاغة العربية**. القاهرة: مكتبة الشباب، ١٩٨٢

الزركشي، بدر الدين محمد بن عبد الله. **البرهان في علوم القرآن ج ١**.

القاهرة: مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركاد، ١٩٨٦

الزمخشري، جار الله أبي القاسم محمود بن عمر. **أساس البلاغة**. بيروت: دار

الفكر، ١٩٩٤

- الكافل عن حقائق التريل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل ج ٤.  
مصر: إنتشارات أفناب، بدون سنة
- زيдан، جرجي. تاريخ أدب اللغة العربية ج ١. بيروت: دار الفكر، ١٩٩٦
- تاریخ التمدن الإسلامي ج ٣. بيروت: دار مکتبة الحياة، ١٩٦٧
- سلام، زغلول. الأدب في العصر العباسين. إسكندرية: منشأة المعارف، بدون سنة
- سلطان، منير. إعجاز القرآن بين المعتزلة والأشاعرة. إسكندرية: منشأة المعارف، ١٩٨٦
- السيوطى، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، الإتقان في علوم القرآن ج ٣. بيروت: مؤسسة الكتب الثقافية، ١٩٩٩
- شعلة، أحمد النادى، البديع. القاهرة: دار الطباعة الحديقة، ١٩٨٠
- الشنتاوي، أحمد وأخرون. دائرة المعارف الإسلامية المجلد الرابع. بيروت: دار الفكر، بدون سنة
- الشهرستاني، عبد الكريم. كتاب نهاية الإقدام في علم الكلام. لندن: جامعة أكسفورد للطباعة، ١٩٣٤
- الملل والنحل ج ١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٢
- الصابوني، محمد علي. كشف الإفشاء في رسائل التنبيهات حول صفة التفاسير. مكة: دار الصابوني، ١٩٨٨

صقر، أحمد. مقدمة تحقيق كتاب إعجاز القرآن للباقلاني. القاهرة: دار المعارف، بدون سنة

ضيف، شوقي. البلاغة تطور وتاريخ. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧  
\_\_\_\_\_، الفن ومذاهبه في النشر العربي. القاهرة: دار المعارف،

١٩٨٠

عثمان، حسن. منهج البحث التاريخي. القاهرة: دار المعارف، بدون سنة  
فريد. فتحي عبد القادر. فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب. القاهرة:  
مكتبة النهضة المصرية، ١٩٨٤

القطان، مناع خليل. مباحث في علوم القرآن. رياض: منشورات العصر  
الحديث، بدون سنة

التلقشندي، أبي العباس أحمد بن علي. صبح الأعشى في صناعة الإنشاج ٢  
. القاهرة: وزارة الثقافة والإرشاد القومي المؤسسة المصرية العامة  
للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، بدون سنة

كحالة، عمر رضا. معجم المؤلفين ج ٣. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٤  
المصري، أبي الفضل جمال الدين بن مكرم ابن منظور الإفريقي. لسان العرب

ج ١. بيروت: دار الفكر، ١٩٩٤  
مطلوب، أحمد. فنون بلاغية. كويت: دار البحوث العلمية، ١٩٧٥  
موسى، جمال محمد. نشأة الأشعرية وتطورها. بيروت: دار الكتاب اللبناني،  
١٩٧٥

الموصلي، أبي الفتح ضياء الدين نصر الله محمد بن محمد بن عبد الكريم، المثلث  
السائل ج ٩. بيروت: دار الكتب العصرية، ١٩٩٠

نعمان، عبد الحكيم، المنار في علوم البلاغة. القاهرة: دار الحمد  
للطبع والنشر، ٢٠٠٠

النیساپوری، مسلم بن الحجاج. *صحیح مسلم ج ۲*. سوراپیا: دار احیاء  
الکتب العربية، ۲۰۰۰

وهبة ، محدی و کامل المهندس. *معجم المصطلحات العربية في اللغة  
والأدب*. بیروت: مکتبة لبنان، ۱۹۸۴

الهاشمي، السيد أحمد. *جواهر البلاغة*. بیروت: دار الفكر، ۱۹۹۴  
الهمذانی، القاضی عبدالجبار بن أحمد، *شرح الأصول الخمسة*. القاهرة:  
مکتبة وهبة، ۱۹۶۰

، *فرق وطبقات المعتزلة*.  
اسکندریة، دار المطبوعات الجامعیة، ۱۹۷۲

### المراجع باللغة الإندونیسیة

Abu Zaid, Nasr Hamid. *Mafhum an-Nash Dirasah fi Ulum al-Qur'an*, terj  
Khairon Nahdliyyin, *Tekstualitas al-Qur'an, Kritik terhadap Ulum al-  
Qur'an*. Yogyakarta: LKIS, 2002

Azra, Dr Azyumardi (Ed). *Sejarah dan Ulum al-Qur'an*. Jakarta: Pustaka Firdaus,  
2000

Baker, Anton dan A Charris Zubeir. *Metodologi Penelitian Filsafat*. Yogyakarta:  
Kanisius, tt

Hidayat, Dr Kamaruddin. *Memahami Bahasa Agama*. Jakarta: Paramadina, 1992

Ilhamuddin. *Pemikiran Kalam Al-Baqillani*. Yogyakarta: Tiara Wacana, 1997

Koentjaraningrat. *Metode Metode Penelitian Masyarakat*. Jakarta: Gramedia,  
1983

Al-Munawwar, Dr Aqil Husin dan Drs. Masykur Hakim. *Ijaz Al-Quran dan  
Metodologi Tafsir*. Semarang: Dimas, 1994

Nazir, Moh. *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indah, 1998

Shihab, Quraisy. *Mukjizat Al-Qur'an*. Bandung: Mizan, 2001

Suprayogo, Imam dan Imam Tobroni 1990. *Metodologi penelitian Sosial Agama.*

Bandung: PT Remaja Rosda Karya, 2001

Surakhmad, Winarno. *Pengantar Penelitian Ilmiah.* Bandung; Penerbit TARSITO,

